



ISIRI

جمهوری اسلامی ایران

Islamic Republic of Iran

8521-1

۸۵۲۱-۱

1 St- Edition

Institute of Standards and Industrial Research of Iran



استاندارد ملی ایران

۸۵۲۱-۱

چاپ اول

شیشه - مجموعه شیشه‌های دو یا چند جداره - ویژگی‌ها

قسمت اول: با لایه هوا

Glass – Insulating glass units – Specification

Part 1: With air space

نشانی مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران : کرج - شهر صنعتی، صندوق پستی ۳۱۵۸۵-۱۶۳



دفتر مرکزی : تهران - ضلع جنوبی میدان ونک، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۶۱۳۹



تلفن مؤسسه در کرج: ۰۲۶۱-۲۸۰۶۰۳۱-۸



تلفن مؤسسه در تهران: ۰۲۱-۸۸۷۹۴۶۱-۵



دورنگار: کرج ۰۲۶۱-۲۸۰۸۱۱۴ - ۰۲۱-۸۸۸۷۰۸۰ - ۰۲۱-۸۸۸۷۱۰۳ - تهران



بخش فروش - تلفن: ۰۲۶۱-۲۸۰۷۰۴۵ - دورنگار: ۰۲۶۱-۲۸۰۷۰۴۵



پیام نگار: Standard @ isiri.or.ir



بهاء: ۸۷۵ ریال



	<b>Headquarters :</b>	Institute Of Standards And Industrial Research Of Iran
	<b>P.O.Box:</b>	31585-163 Karaj – IRAN
	<b>Tel:</b>	0098 261 2806031-8
	<b>Fax:</b>	0098 261 2808114
	<b>Central Office :</b>	Southern corner of Vanak square, Tehran
	<b>P.O.Box:</b>	14155-6139 Tehran-IRAN
	<b>Tel:</b>	0098 21 8879461-5
	<b>Fax:</b>	0098 21 8887080, 8887103
	<b>Email:</b>	Standard @ isiri.or.ir
	<b>Price:</b>	875 RLS

## «بسمه تعالی»

### آشناي با مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ايران

مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران به موجب قانون، تنها مرجع رسمی کشور است که عهده دار وظیفه تعیین، تدوین و نشر استانداردهای ملی (رسمی) میباشد.

تدوین استاندارد در رشتہ های مختلف توسط کمیسیون های فنی مرکب از کارشناسان مؤسسه، صاحب نظران مراکز و مؤسسات علمی، پژوهشی، تولیدی و اقتصادی آگاه و مرتبط با موضوع صورت میگیرد. سعی بر این است که استانداردهای ملی، در جهت مطلوبیت ها و مصالح ملی و با توجه به شرایط تولیدی، فنی و فن آوری حاصل از مشارکت آگاهانه و منصفانه صاحبان حق و نفع شامل: تولیدکنندگان، مصرف کنندگان، بازرگانان، مراکز علمی و تخصصی و نهادها و سازمانهای دولتی باشد. پیش نویس استانداردهای ملی جهت نظرخواهی برای مراجع ذینفع واعضای کمیسیون های فنی مربوط ارسال میشود و پس از دریافت نظرات و پیشنهادها در کمیته ملی مرتبط با آن رشتہ طرح و در صورت تصویب به عنوان استاندارد ملی (رسمی) چاپ و منتشر می شود.

پیش نویس استانداردهایی که توسط مؤسسات و سازمانهای علاقمند و ذیصلاح و با رعایت ضوابط تعیین شده تهیه می شود نیز پس از طرح و بررسی در کمیته ملی مربوط و در صورت تصویب، به عنوان استاندارد ملی چاپ و منتشر می گردد. بدین ترتیب استانداردهایی ملی تلقی می شود که بر اساس مفاد مندرج در استاندارد ملی شماره (۵) تدوین و در کمیته ملی مربوط که توسط مؤسسه تشکیل میگردد به تصویب رسیده باشد.

مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران از اعضای اصلی سازمان بین المللی استاندارد میباشد که در تدوین استانداردهای ملی ضمن توجه به شرایط کلی و نیازمندیهای خاص کشور، از آخرین پیشرفتهای علمی، فنی و صنعتی جهان و استانداردهای بین المللی استفاده می نماید.

مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران می تواند با رعایت موازین پیش بینی شده در قانون به منظور حمایت از مصرف کنندگان، حفظ سلامت و اینمنی فردی و عمومی، حصول اطمینان از کیفیت محصولات و ملاحظات زیست محیطی و اقتصادی، اجرای بعضی از استانداردها را با تصویب شورای عالی استاندارد اجباری نماید. مؤسسه می تواند به منظور حفظ بازارهای بین المللی برای محصولات کشور، اجرای استاندارد کالاهای صادراتی و درجه بندی آنرا اجباری نماید.

همچنین بمنظور اطمینان بخشیدن به استفاده کنندگان از خدمات سازمانها و مؤسسات فعال در زمینه مشاوره، آموزش، بازرگانی، ممیزی و گواهی کنندگان سیستم های مدیریت کیفیت و مدیریت زیست محیطی، آزمایشگاهها و کالیبره کنندگان و سایل سنجش، مؤسسه استاندارد اینگونه سازمانها و مؤسسات را بر اساس ضوابط نظام تأیید صلاحیت ایران مورد ارزیابی قرار داده و در صورت احراز شرایط لازم، گواهینامه تأیید صلاحیت به آنها اعطا نموده و بر عملکرد آنها نظارت می نماید. ترویج سیستم بین المللی یکاهای کالیبراسیون و سایل سنجش تعیین عیار فلزات گرانبهای و انجام تحقیقات کاربردی برای ارتقای سطح استانداردهای ملی از دیگر وظایف این مؤسسه می باشد.

## **گمیسیون استاندارد "شیشه - مجموعه شیشه‌های دو یا چند جداره - ویژگی‌ها**

### **قسمت اول: با لایه هوا**

#### **سمت یا نمایندگی**

#### **ائیس**

محمد کاری ، بهروز  
مرکز تحقیقات ساختمان و مسکن  
(دکتری عمران)

#### **اعضا**

آشتیانی ، مهدی  
شرکت شیشه قزوین  
(لیسانس مهندسی شیمی)

بخارایی ، حسن  
شرکت شیشه آبگینه  
(لیسانس مهندسی صنایع)

خراسانی زاده ، حسین  
دانشگاه کاشان  
(دکتری مهندسی مکانیک)

جهان مهمانی ، ایرج  
شرکت عایق بلوری ایران  
(لیسانس)

ریان ، علی  
شرکت شیشه قزوین  
(لیسانس مهندسی شیمی)

کمالی ، حمید

(فوق لیسانس مهندسی شیمی)

سازمان بهینه سازی مصرف سوخت کشور

لنگرانی ، مهرناز

(فوق لیسانس معماری)

مرکز تحقیقات ساختمان و مسکن

ماجدی اردکانی ، محمدحسین

(لیسانس شیمی)

دانشگاه تربیت مدرس

معرفت ، مهدی

(دکتری مهندسی مکانیک)

مرکز تحقیقات ساختمان و مسکن

نائیجی ، کامران

(فوق لیسانس مهندسی مکانیک)

## **دبیر**

مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران

مجتبیوی ، سیدعلیرضا

(لیسانس مهندسی سرامیک)

**اعضاي شركت گنده در يكصد و چهلمين اجلاسيه گميته ملي استاندارد ساختمان و**

**مطالع ساختمانی موافق ۸۴/۱۲/۲۷**

**سمت يا نمايندگي**

**(رئيس)**

مرکز تحقیقات ساختمان و مسکن

محمد کاري ، بهروز

(دکتری عمران)

**اعضاء**

مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران

اکبری حقیقی ، کریم

(لیسانس شیمی)

شرکت شیشه آبگینه

بخارایی ، حسن

(لیسانس مهندسی صنایع)

شرکت عایق بلوری ایران

جهان مهمانی ، ایرج

(لیسانس)

مرکز تحقیقات وزارت کار

رجب پور کاشف ، افشین

(لیسانس)

کارشناس رسمی مؤسسه

سازور ، رسول

(لیسانس شیمی)

لنگرانی ، مهرناز سازمان بهینه سازی مصرف سوخت کشور

(فوق لیسانس معماری)

مجتبیوی ، سید علیرضا سسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران

(لیسانس مهندسی سرامیک)

مهدوی ، آذر مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران

(دیپلم)

نائیجی ، کامران مرکز تحقیقات ساختمان و مسکن

(فوق لیسانس مهندسی مکانیک)

### دیبر

نوری ، نگین مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران

(لیسانس شیمی)

## پیش گفتار

استاندارد "شیشه - مجموعه شیشه‌های دو یا چند جداره - ویژگی‌ها - قسمت اول - با لایه هوا" که پیش نویس آن توسط کمیسیون‌های مربوط تهیه و تدوین شده و دریکصد و چهل‌مین کمیته ملی استاندارد ساختمان و مصالح ساختمانی مورخ ۸۴/۱۲/۲۲ مورد تصویب قرار گرفته است، اینک به استناد بند یک ماده ۳ قانون اصلاح قوانین و مقررات مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران مصوب بهمن ماه ۱۳۷۱ به عنوان استاندارد ملی ایران منتشر می‌شود.

برای حفظ همگامی و هماهنگی با تحولات و پیشرفت‌های ملی و جهانی در زمینه صنایع، علوم و خدمات، استانداردهای ملی ایران در موقع لزوم تجدیدنظر خواهد شد و هرگونه پیشنهادی که برای اصلاح و تکمیل این استاندارد ارائه شود در تجدیدنظر بعدی مورد توجه قرار خواهد گرفت. بنابراین برای مراجعه به استانداردهای ملی ایران باید همواره از آخرین تجدیدنظر آنها استفاده کرد.

در تهیه و تدوین این استاندارد سعی شده است که ضمن توجه به شرایط موجود و نیازهای جامعه، در حد امکان بین این استاندارد و استانداردهای بین‌المللی و استاندارد ملی کشورهای صنعتی و پیشرفته هماهنگی ایجاد شود.

منابع و مأخذی که برای تهیه این استاندارد به کار رفته به شرح زیر است :

*I- ASTM E774-1997*

*Standard specification for the classification the durability of sealed insulating glass unit .*

۲- مجموعه پیش نویس های استاندارد دوام شیشه‌های دو یا چند جداره - مرکز تحقیقات ساختمان و مسکن - آقای دکتر معرفت سال ۱۳۸۳

# شیشه - مجموعه شیشه‌های دو یا چند جداره - ویژگی‌ها

## قسمت اول - با لایه هوا

### ۱ هدف و دامنه کاربرد

- ۱-۱ هدف از تدوین این استاندارد ، تعیین ویژگی‌های شیشه‌های دو یا چند جداره<sup>۱</sup> است
- ۲-۱ این استاندارد شامل ویژگی‌های دوام و پایداری کیفیت، ضخامت، ابعاد، ویژگی ظاهری شیشه‌های مورد مصرف، نشانه گذاری و همچنین شرایط نگهداری و بسته بندی می‌باشد.
- ۳-۱ این استاندارد شامل ویژگی‌های ترموفیزیکی، انتقال حرارت و نور در شیشه‌های دو و یا چند جداره نمی‌باشد.

### ۲ مراجع الزامی

مدارک الزامی زیر حاوی مقرراتی است که در متن این استاندارد به آنها ارجاع داده شده است. بدین ترتیب آن مقررات جزئی از این استاندارد محسوب می‌شود. در مورد مراجع دارای تاریخ چاپ و / یا تجدیدنظر، اصلاحیه‌ها و تجدیدنظرهای بعدی این مدارک مورد نظر نیست. معهذا بهتر است کاربران ذینفع این استاندارد، امکان کاربرد آخرین اصلاحیه‌ها و تجدیدنظرهای مدارک الزامی زیر را مورد بررسی قرار دهند. در مورد مراجع بدون تاریخ چاپ و / یا تجدیدنظر، آخرین چاپ و / یا تجدیدنظر آن مدارک الزامی ارجاع داده شده موردنظر است.

استفاده از مراجع زیر برای کاربرد این استاندارد الزامی است :

- ۱-۲ استاندارد ملی ایران به شماره ۸۵۲۲ سال ۱۳۸۴ : مجموعه شیشه‌های دو یا چند جداره - روش‌های آزمون

---

1- Insulating glass

## ۳ اصطلاحات و تعاریف

در این استاندارد اصطلاحات و / یا تعاریف زیر به کار می‌رود :

### ۱-۱ مجموعه شیشه دو یا چند جداره<sup>۱</sup> - قطعه پیش ساخته‌ای است ، شامل دو یا چند لایه شیشه

که به طور موازی از یکدیگر قرار گرفته‌اند. در فضای بین شیشه‌ها ، هوای بدون رطوبت با فشاری تقریباً مساوی فشار هوای بیرون وجود دارد. هر شیشه، توسط فاصله گزار<sup>۱</sup> از شیشه دیگر جدا شده و توسط مواد درزگیر مناسب، به طور کامل درزبندی شده است. در داخل فاصله گذارها، باید از مواد جاذب رطوبت نیز استفاده نمود (شکل شماره ۱).

### ۱-۲ نقطه شبیه شیمیایی<sup>۲</sup> - دمایی است که در آن دما بخارات مواد آلی یا سایر مواد شیمیائی بر

روی جداره داخلی شیشه‌های دو یا چند جداره شروع به چگالش می‌کند.

### ۱-۳ ۵ گرفتگی<sup>۳</sup> - پدیده نشست ذرات قبل مشاهده، پس از انجام آزمون مه گرفتگی، بر روی

شیشه است.

### ۱-۴ نقطه برفگ - دمایی است که پایین‌تر از آن دما ذرات یخ در جداره داخلی شیشه‌های دو یا

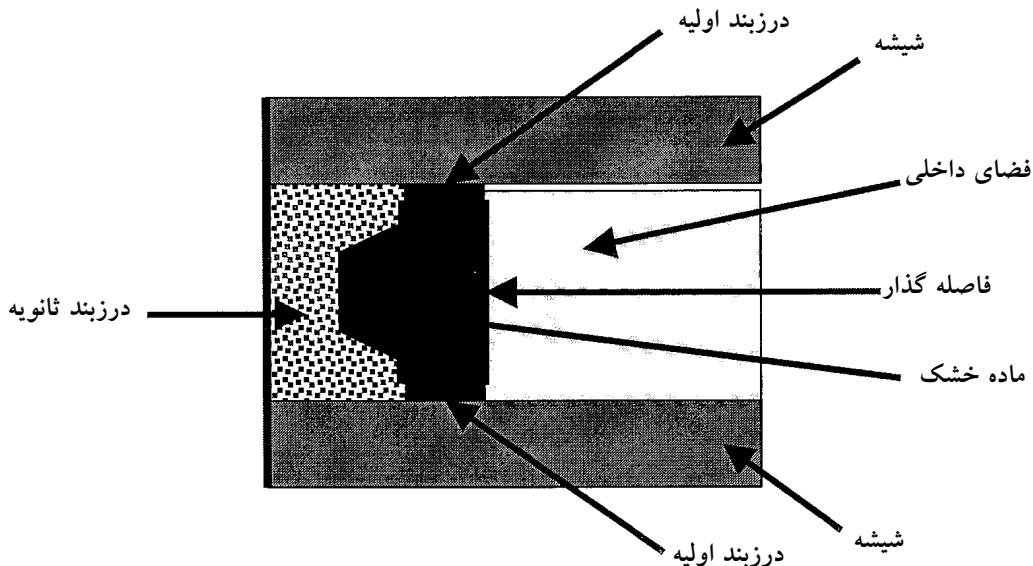
چند جداره، شروع به تشکیل می‌کنند.

---

1- *Spacer*

2- *Chemical dew point*

3- *Fogging*



**شکل شماره ۱- اجزای تشکیل دهنده نمونه‌ای از یک شیشه دو چداره**

#### ۱۳-۵ فاصله گذار

یکی از اجزای مجموعه شیشه‌های دو یا چند چداره است که وظیفه آن، ثابت نگه داشتن فاصله بین شیشه‌های مجموعه است. فاصله گذار معمولاً از فلز ساخته می‌شود، ولی ساخت آن از مواد پلیمری و سایر مواد نیز مانعی ندارد.

#### ۱۳-۶ فضای داخلی<sup>۱</sup>

فضای محصور بین سطوح داخلی شیشه‌ها و فاصله گذار است. به دلیل پر بودن این فضا از هوا، این فضا را فاصله هوایی نیز می‌گویند. مهمترین خصوصیت دوام یک مجموعه شیشه دو یا چند چداره، ثبات و پایداری کیفیت این فضای محصور است.

#### ۱۳-۷ ماده خشک کن<sup>۲</sup>

ماده شیمیابی است که برای جذب مولکول‌های بخار آب موجود در فضای داخلی و یا مولکول‌هایی که ممکن است در طی زمان از درزبندها عبور کنند، در ساختار مجموعه شیشه‌های دو یا چند چداره قرار داده می‌شود.

1- Seated space

2- Desiccant

## **۳-۸ درزبند اولیه<sup>۱</sup>**

ماده‌ای است که برای استحکام مجموعه و چسبیندگی شیشه به فاصله گذاری و درزبندی اولیه فضای داخلی، مورد استفاده قرار می‌گیرد.

## **۳-۹ درزبند ثانویه<sup>۲</sup>**

ماده‌ای است که برای استحکام نسبی مجموعه و درزبندی تکمیلی فضای داخلی و ماده خشک کن از فضای بیرونی، مورد استفاده قرار می‌گیرد.

## **۴ ویدجت‌ها**

### **۴-۱ دواه و پایداری کیفیت**

**۴-۱-۱** هنگامی که آزمون دواه (که شامل پایداری در برابر محیط‌های با رطوبت بالا، چرخه‌های آب و هوایی تسریع شده، نقطه برفک و مه گرفتگی است) طبق بندهای ۱-۲-۳ ، ۲-۲-۳ ، ۲-۳-۳ و ۳-۲-۴ استاندارد بند ۱-۲ آزمون می‌شود، نباید بیش از دو آزمونه در طول انجام آزمون مردود گردد.

**۴-۱-۲** نقطه برفک اولیه آزمونهای نباید از ۳۵- و وضعیت برفک آنها نیز نباید از ۳۰- درجه سلسیوس بیشتر باشد.

### **۴-۲ ضخامت لایه (های) هوا**

ضخامت محفظه (های) هوای شیشه‌های دو یا چند جداره طبق بند ۳-۳ استاندارد بند ۱-۲ باید اندازه‌گیری شود. مقدار حداقل آن باید ۶ میلیمتر با رواداری ۴/۰+ میلی متر باشد.

### **۴-۳ ضخامت کل قطعه شیشه چند جداره**

ضخامت کل قطعه شیشه‌های دو یا چند جداره طبق بند ۳-۴ استاندارد بند ۲-۱ باید اندازه‌گیری شود. رواداری آن، باید مطابق جدول شماره ۱ باشد.

1- Primary sealant

2- Secondary sealant

### جدول شماره ۱- ضفایمت اسمی قطعات شیشه دو یا چند جداره و رواداری آن

رواداری (برهمسوب میلی‌متر)	ضفایمت اسمی قطعه (برهمسوب میلی‌متر)
$\pm 1$	$t < 17$
$\pm 2$	$17 \leq t$

### ۱۴-۴ ابعاد و رواداری ها

ابعاد و رواداری شیشه‌های دو یا چند جداره که طبق بند ۳-۵ استاندارد بند ۱-۲ اندازه‌گیری می‌شود باید

مطابق بندهای زیر باشد :

**۱۴-۱** درازا و پهنا براساس توافق تولید کننده و مصرف کننده تعیین می‌شود و به آن ابعاد تواافقی می‌گویند.

**۱۴-۲** رواداری اندازه‌های درازا و پهنا قطعات مربع یا مستطیل شکل، مطابق جدول شماره ۲ و رواداری و پهنا قطعات شیشه‌های دو یا چند جداره بجزء مربع یا مستطیل شکل، باید مطابق جدول شماره ۳ باشد. ولی در مورد قطعاتی که درازای آنها بیش از ۲۲۰۰ میلی‌متر است و بیش از ۲ جداره داشته باشند، این رواداری براساس تواافق تولید کننده و مصرف کننده تعیین می‌شود.

### جدول شماره ۲- درازا و پهنا قطعات شیشه‌های دو جداره یا چند جداره و رواداری آن

$L =$ طول فلنج		
(برهمسوب میلی‌متر)		
$1800 \leq L < 2200$	$1200 \leq L < 1800$	$L < 1200$
$\pm 3$	$\pm 2/5$	$\pm 2/0$

### جدول شماره ۱۳- ابعاد شیشه‌های دو یا چند جداره بجزء از مربع یا مستطیل شکل و (رواداری آنها

(رواداری در قسمت‌های منمنی قطعه <sup>۱</sup> (طول قوس) (برمسب میلی‌متر)	(رواداری در ابعاد غیر منمنی قطعه (برمسب میلی‌متر)		
مساحت نمونه (S)	طول ضلع (L)		
$ m^2 \leq S$	$S <  m^2$	$1200 \leq L < 2200$	$L < 1200$
±۳	±۲/۵	±۲/۵	±۲/۰

**یادآوری** - در اشکال منحنی دار غیر معمول ، رواداری بر حسب توافق نقشه متقاضی محاسبه می‌گردد.

### ۱۴- ویژگی شیشه‌های دو یا چند جداره

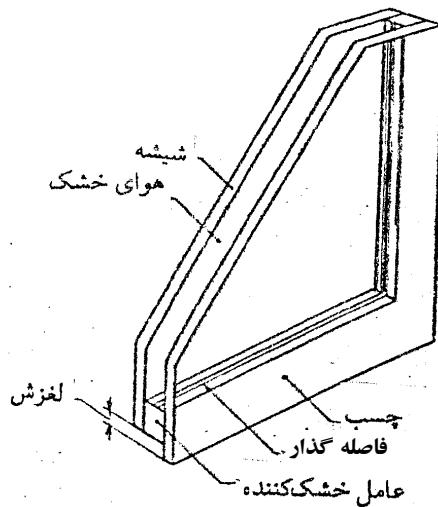
ویژگی ظاهری شیشه دو یا چند جداره باید با ویژگی‌های مندرج در جدول شماره ۱۴ مطابقت داشته باشد.

### جدول شماره ۱۴- کیفیت ظاهری قطعات شیشه دو یا چند جداره

(رواداری	نوع عیب
بیشینه ۲ میلی‌متر	لغرش <sup>۲</sup> (شکل شماره ۲)
بر روی جداره‌های داخلی شیشه دو یا چند جداره، نباید کثیفی، لکه یا آلدگی مشاهده شود.	لکه - کثیفی
در لایه (های) هوای شیشه‌ها، نباید چنین حالتی مشاهده شود.	کدر شدگی <sup>۳</sup>
بیرون زدگی چسب و مواد آب بندی از لبه شیشه تا ۳ میلی‌متر قابل قبول است.	بیرون زدگی چسب و مواد درزبندی

۱- برای شیشه‌های دو جداره به شکل دایره کامل قطر آن و برای پنجی کامل قطر کوچک و بزرگ آن را اندازه‌گیری نمائید.

۲- حالتی است ، که در آن لبه‌های جداره‌های شیشه کاملاً منطبق با هم نباشند.



**شکل شماره ۲- لغزش در شیشه دو یا پندا جداره**

#### **۴-۶ نشانه گذاری**

نشانه گذاری باید بر روی شیشه و یا فاصله گذار، به صورت پاک نشدنی، شامل اطلاعات زیر باشد:

**۴-۶-۱ نام و یا علامت تعباری تولید کننده**

**۴-۶-۲ صفاتی اسمی شیشه و فاصله گذار**

#### **۵ بسته بندی و شرایط نگهداری نمونه**

نمونه باید در بسته بندی که از مواد ضربه گیر استفاده می‌شود قرار گیرد.

نمونه‌ها باید در انبار به صورت عمود توسط نگهدارنده‌هایی که به آنها فشار وارد نکنند نگهداری شوند.

